



ΑΦΟΙ ΧΑΪΤΟΓΛΟΥ Α.Β.Ε.Ε.

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΤΡΟΦΙΜΩΝ

ΑΝΩΝΥΜΗ ΕΜΠΟΡΙΚΗ & ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΑΡ.Μ.Α.Ε. 9207/62/Β/86/1042 ΕΔΡΑ: Καλοχώρι Θεσσαλονίκης

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΤΗΣ ΧΡΗΣΗΣ ΑΠΟ 1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 2010 ΜΕΧΡΙ 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2010

(Δημοσιεύμενα βάσει του Κ.Ν. 2190/20, άρθρο 135 για επιχειρήσεις που συντάσσουν ετήσιες οικονομικές καταστάσεις, ενοποιημένες και μη, κατά τα ΔΛΠ)

Τα παρακάτω στοιχεία και πληροφορίες, που προκύπτουν από τις οικονομικές καταστάσεις, στοχεύουν σε μία γενική ενημέρωση για την οικονομική κατάσταση και τα αποτελέσματα της «ΑΦΟΙ ΧΑΪΤΟΓΛΟΥ Α.Β.Ε.Ε. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΤΡΟΦΙΜΩΝ» Συνιστούμε επομένως στον αναγνώστη, πριν προβεί σε οποιαδήποτε είδους επενδυτική επιλογή ή άλλη συναλλαγή με την εταιρία, να ανατρέξει στη διεύθυνση διαδικτύου της εταιρίας, όπου αναρτώνται οι οικονομικές καταστάσεις καθώς και η έκθεση ελέγχου του ορκωτού ελεγκτή λογιστή.

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΣ		ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΡΟΩΝ																																																																																																																																																																																		
<p>Αρμόδια Εποπτική Αρχή: Διεύθυνση διαδικτύου της Εταιρείας: Σύνθεση Διοικητικού Συμβουλίου:</p> <p>Νομαρχία Θεσσαλονίκης http://www.haifooods.com Πρόεδρος & Δ/νων Σύμβουλος: Αλέξανδρος Ν. Χαϊτογλου Αντιπρόεδρος: Δημήτριος Ε. Χαϊτογλου Δ/νων Σύμβουλος: Κωνσταντίνος Ν. Χαϊτογλου Μέλη: Απόστολος Κ. Βασιλείου, Ελευθέριος Δ. Χαϊτογλου, Νικόλαος Κ. Χαϊτογλου, Νικόλαος Α. Χαϊτογλου, Διονυσία Κ. Χαϊτογλου, Όλγα Α. Χαϊτογλου</p> <p>Ημερομηνία έγκρισης από το Διοικητικό Συμβούλιο των ετήσιων οικονομικών καταστάσεων (από τις οποίες αντλήθηκαν τα στοιχεία και πληροφορίες): 30 Απριλίου 2011</p> <p>Ορκωτός Ελεγκτής Λογιστής: Ελεγκτική Εταιρία: Τύπος Έκθεσης Ελέγχου Ελεγκτών:</p> <p>Κωνσταντίνος Μ. Λώλος - Α.Μ. Σ.Ο.Ε.Λ. 13821 Σ.Ο.Λ. α.ε.ο.ε. - Α.Μ. Σ.Ο.Ε.Λ. 125 Με σύμφωνη γνώμη</p>		<p>Ποσά εκφρασμένα σε χιλιάδες €</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th colspan="2">Ο Όμιλος</th> <th colspan="2">Η Εταιρεία</th> </tr> <tr> <th></th> <th>1/1-31/12/2010</th> <th>1/1-31/12/2009</th> <th>1/1-31/12/2010</th> <th>1/1-31/12/2009</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Λειτουργικές δραστηριότητες</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Κέρδη προ φόρων (συνεχιζόμενες δραστηριότητες)</td> <td>1.394</td> <td>885</td> <td>2.528</td> <td>2.099</td> </tr> <tr> <td>Πλέον / (μείον) προσαρμογές για:</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Αποσβέσεις</td> <td>4.965</td> <td>5.065</td> <td>3.455</td> <td>3.625</td> </tr> <tr> <td>Προβλέψεις</td> <td>36</td> <td>35</td> <td>20</td> <td>13</td> </tr> <tr> <td>Αποτελέσματα (έσοδα, έξοδα, κέρδη και ζημιές) επενδυτικής δραστηριότητας</td> <td>199</td> <td>472</td> <td>169</td> <td>289</td> </tr> <tr> <td>Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα</td> <td>5.643</td> <td>7.139</td> <td>4.931</td> <td>6.239</td> </tr> <tr> <td>Πλέον / (μείον) προσαρμογές για μεταβολές λογαριασμών κεφαλαίου κίνησης ή που σχετίζονται με τις λειτουργικές δραστηριότητες:</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Μείωση / (αύξηση) αποθεμάτων</td> <td>-539</td> <td>5.098</td> <td>1.765</td> <td>7.970</td> </tr> <tr> <td>Μείωση / (αύξηση) απαιτήσεων</td> <td>-3.538</td> <td>3.586</td> <td>-10.386</td> <td>-4.607</td> </tr> <tr> <td>(Μείωση) / αύξηση υποχρεώσεων (πλην τραπεζών)</td> <td>5.200</td> <td>-4.572</td> <td>6.400</td> <td>-2.602</td> </tr> <tr> <td>Μείον:</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα καταβληθέντα</td> <td>-6.336</td> <td>-7.453</td> <td>-5.662</td> <td>-6.553</td> </tr> <tr> <td>Καταβληθέντοι φόροι</td> <td>-153</td> <td>-83</td> <td>0</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>Σύνολο εισροών / (εκροών) από λειτουργικές δραστηριότητες (α)</td> <td>6.871</td> <td>10.172</td> <td>3.220</td> <td>6.473</td> </tr> <tr> <td>Επενδυτικές δραστηριότητες</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Απόκτηση θυγατρικών, συγγενών και λοιπών επενδύσεων</td> <td>0</td> <td>-1.898</td> <td>0</td> <td>-1.898</td> </tr> <tr> <td>Αγορά ενσωμάτων και άλλων παγίων στοιχείων</td> <td>-4.963</td> <td>-5.988</td> <td>-4.063</td> <td>-4.163</td> </tr> <tr> <td>Εισπράξεις από πώληση ενσωμάτων και άλλων παγίων</td> <td>430</td> <td>26</td> <td>629</td> <td>387</td> </tr> <tr> <td>Εισπράξεις / πληρωμές χρηματοοικονομικών επενδύσεων</td> <td>-152</td> <td>57</td> <td>-152</td> <td>57</td> </tr> <tr> <td>Τόκοι εισπραχθέντες</td> <td>0</td> <td>4</td> <td>0</td> <td>4</td> </tr> <tr> <td>Μερίσματα εισπραχθέντα</td> <td>0</td> <td>132</td> <td>0</td> <td>132</td> </tr> <tr> <td>Σύνολο εισροών / (εκροών) από επενδυτικές δραστηριότητες (β)</td> <td>-4.685</td> <td>-7.667</td> <td>-3.586</td> <td>-5.481</td> </tr> <tr> <td>Χρηματοδοτικές δραστηριότητες</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Εισπράξεις από εκδόθηκαν / αναληφθέντα δάνεια</td> <td>5.706</td> <td>14.261</td> <td>5.666</td> <td>14.087</td> </tr> <tr> <td>Εξοφλήσεις δανείων</td> <td>-6.556</td> <td>-15.732</td> <td>-4.585</td> <td>-13.873</td> </tr> <tr> <td>Εισπράξεις επιχορηγήσεων</td> <td>0</td> <td>611</td> <td>0</td> <td>-6</td> </tr> <tr> <td>Εξοφλήσεις υποχρεώσεων από χρηματοδοτικές μισθώσεις (χρεολύσια)</td> <td>-1.262</td> <td>-1.648</td> <td>-765</td> <td>-1.178</td> </tr> <tr> <td>Μερίσματα πληρωθέντα</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>Σύνολο εισροών / (εκροών) από χρηματοδοτικές δραστηριότητες (γ)</td> <td>-2.112</td> <td>-2.508</td> <td>316</td> <td>-970</td> </tr> <tr> <td>Καθαρή αύξηση / (μείωση) στα ταμιακά διαθέσιμα και ισοδύναμα χρήσης (α) + (β) + (γ)</td> <td>74</td> <td>-3</td> <td>-50</td> <td>22</td> </tr> <tr> <td>Ταμιακά διαθέσιμα και ισοδύναμα έναρξης χρήσης</td> <td>305</td> <td>308</td> <td>246</td> <td>224</td> </tr> <tr> <td>Ταμιακά διαθέσιμα και ισοδύναμα λήξης χρήσης</td> <td>379</td> <td>305</td> <td>196</td> <td>246</td> </tr> </tbody> </table>					Ο Όμιλος		Η Εταιρεία			1/1-31/12/2010	1/1-31/12/2009	1/1-31/12/2010	1/1-31/12/2009	Λειτουργικές δραστηριότητες					Κέρδη προ φόρων (συνεχιζόμενες δραστηριότητες)	1.394	885	2.528	2.099	Πλέον / (μείον) προσαρμογές για:					Αποσβέσεις	4.965	5.065	3.455	3.625	Προβλέψεις	36	35	20	13	Αποτελέσματα (έσοδα, έξοδα, κέρδη και ζημιές) επενδυτικής δραστηριότητας	199	472	169	289	Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα	5.643	7.139	4.931	6.239	Πλέον / (μείον) προσαρμογές για μεταβολές λογαριασμών κεφαλαίου κίνησης ή που σχετίζονται με τις λειτουργικές δραστηριότητες:					Μείωση / (αύξηση) αποθεμάτων	-539	5.098	1.765	7.970	Μείωση / (αύξηση) απαιτήσεων	-3.538	3.586	-10.386	-4.607	(Μείωση) / αύξηση υποχρεώσεων (πλην τραπεζών)	5.200	-4.572	6.400	-2.602	Μείον:					Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα καταβληθέντα	-6.336	-7.453	-5.662	-6.553	Καταβληθέντοι φόροι	-153	-83	0	0	Σύνολο εισροών / (εκροών) από λειτουργικές δραστηριότητες (α)	6.871	10.172	3.220	6.473	Επενδυτικές δραστηριότητες					Απόκτηση θυγατρικών, συγγενών και λοιπών επενδύσεων	0	-1.898	0	-1.898	Αγορά ενσωμάτων και άλλων παγίων στοιχείων	-4.963	-5.988	-4.063	-4.163	Εισπράξεις από πώληση ενσωμάτων και άλλων παγίων	430	26	629	387	Εισπράξεις / πληρωμές χρηματοοικονομικών επενδύσεων	-152	57	-152	57	Τόκοι εισπραχθέντες	0	4	0	4	Μερίσματα εισπραχθέντα	0	132	0	132	Σύνολο εισροών / (εκροών) από επενδυτικές δραστηριότητες (β)	-4.685	-7.667	-3.586	-5.481	Χρηματοδοτικές δραστηριότητες					Εισπράξεις από εκδόθηκαν / αναληφθέντα δάνεια	5.706	14.261	5.666	14.087	Εξοφλήσεις δανείων	-6.556	-15.732	-4.585	-13.873	Εισπράξεις επιχορηγήσεων	0	611	0	-6	Εξοφλήσεις υποχρεώσεων από χρηματοδοτικές μισθώσεις (χρεολύσια)	-1.262	-1.648	-765	-1.178	Μερίσματα πληρωθέντα	0	0	0	0	Σύνολο εισροών / (εκροών) από χρηματοδοτικές δραστηριότητες (γ)	-2.112	-2.508	316	-970	Καθαρή αύξηση / (μείωση) στα ταμιακά διαθέσιμα και ισοδύναμα χρήσης (α) + (β) + (γ)	74	-3	-50	22	Ταμιακά διαθέσιμα και ισοδύναμα έναρξης χρήσης	305	308	246	224	Ταμιακά διαθέσιμα και ισοδύναμα λήξης χρήσης	379	305	196	246
	Ο Όμιλος		Η Εταιρεία																																																																																																																																																																																	
	1/1-31/12/2010	1/1-31/12/2009	1/1-31/12/2010	1/1-31/12/2009																																																																																																																																																																																
Λειτουργικές δραστηριότητες																																																																																																																																																																																				
Κέρδη προ φόρων (συνεχιζόμενες δραστηριότητες)	1.394	885	2.528	2.099																																																																																																																																																																																
Πλέον / (μείον) προσαρμογές για:																																																																																																																																																																																				
Αποσβέσεις	4.965	5.065	3.455	3.625																																																																																																																																																																																
Προβλέψεις	36	35	20	13																																																																																																																																																																																
Αποτελέσματα (έσοδα, έξοδα, κέρδη και ζημιές) επενδυτικής δραστηριότητας	199	472	169	289																																																																																																																																																																																
Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα	5.643	7.139	4.931	6.239																																																																																																																																																																																
Πλέον / (μείον) προσαρμογές για μεταβολές λογαριασμών κεφαλαίου κίνησης ή που σχετίζονται με τις λειτουργικές δραστηριότητες:																																																																																																																																																																																				
Μείωση / (αύξηση) αποθεμάτων	-539	5.098	1.765	7.970																																																																																																																																																																																
Μείωση / (αύξηση) απαιτήσεων	-3.538	3.586	-10.386	-4.607																																																																																																																																																																																
(Μείωση) / αύξηση υποχρεώσεων (πλην τραπεζών)	5.200	-4.572	6.400	-2.602																																																																																																																																																																																
Μείον:																																																																																																																																																																																				
Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα καταβληθέντα	-6.336	-7.453	-5.662	-6.553																																																																																																																																																																																
Καταβληθέντοι φόροι	-153	-83	0	0																																																																																																																																																																																
Σύνολο εισροών / (εκροών) από λειτουργικές δραστηριότητες (α)	6.871	10.172	3.220	6.473																																																																																																																																																																																
Επενδυτικές δραστηριότητες																																																																																																																																																																																				
Απόκτηση θυγατρικών, συγγενών και λοιπών επενδύσεων	0	-1.898	0	-1.898																																																																																																																																																																																
Αγορά ενσωμάτων και άλλων παγίων στοιχείων	-4.963	-5.988	-4.063	-4.163																																																																																																																																																																																
Εισπράξεις από πώληση ενσωμάτων και άλλων παγίων	430	26	629	387																																																																																																																																																																																
Εισπράξεις / πληρωμές χρηματοοικονομικών επενδύσεων	-152	57	-152	57																																																																																																																																																																																
Τόκοι εισπραχθέντες	0	4	0	4																																																																																																																																																																																
Μερίσματα εισπραχθέντα	0	132	0	132																																																																																																																																																																																
Σύνολο εισροών / (εκροών) από επενδυτικές δραστηριότητες (β)	-4.685	-7.667	-3.586	-5.481																																																																																																																																																																																
Χρηματοδοτικές δραστηριότητες																																																																																																																																																																																				
Εισπράξεις από εκδόθηκαν / αναληφθέντα δάνεια	5.706	14.261	5.666	14.087																																																																																																																																																																																
Εξοφλήσεις δανείων	-6.556	-15.732	-4.585	-13.873																																																																																																																																																																																
Εισπράξεις επιχορηγήσεων	0	611	0	-6																																																																																																																																																																																
Εξοφλήσεις υποχρεώσεων από χρηματοδοτικές μισθώσεις (χρεολύσια)	-1.262	-1.648	-765	-1.178																																																																																																																																																																																
Μερίσματα πληρωθέντα	0	0	0	0																																																																																																																																																																																
Σύνολο εισροών / (εκροών) από χρηματοδοτικές δραστηριότητες (γ)	-2.112	-2.508	316	-970																																																																																																																																																																																
Καθαρή αύξηση / (μείωση) στα ταμιακά διαθέσιμα και ισοδύναμα χρήσης (α) + (β) + (γ)	74	-3	-50	22																																																																																																																																																																																
Ταμιακά διαθέσιμα και ισοδύναμα έναρξης χρήσης	305	308	246	224																																																																																																																																																																																
Ταμιακά διαθέσιμα και ισοδύναμα λήξης χρήσης	379	305	196	246																																																																																																																																																																																
<p>ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΘΕΣΗΣ Ποσά εκφρασμένα σε χιλιάδες €</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th colspan="2">Ο Όμιλος</th> <th colspan="2">Η Εταιρεία</th> </tr> <tr> <th></th> <th>31/12/2010</th> <th>31/12/2009</th> <th>31/12/2010</th> <th>31/12/2009</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ιδιοχρησιμοποιούμενα ενσώματα πάγια στοιχεία</td> <td>123.558</td> <td>124.546</td> <td>90.798</td> <td>91.217</td> </tr> <tr> <td>Άυλα περιουσιακά στοιχεία</td> <td>183</td> <td>203</td> <td>183</td> <td>201</td> </tr> <tr> <td>Λοιπά μη κυκλοφορούντα περιουσιακά στοιχεία</td> <td>3.967</td> <td>6.581</td> <td>19.831</td> <td>22.445</td> </tr> <tr> <td>Αποθέματα</td> <td>45.900</td> <td>45.361</td> <td>32.690</td> <td>34.454</td> </tr> <tr> <td>Απαιτήσεις από πελάτες</td> <td>17.685</td> <td>15.140</td> <td>35.514</td> <td>25.778</td> </tr> <tr> <td>Λοιπά κυκλοφορούντα περιουσιακά στοιχεία</td> <td>10.373</td> <td>6.246</td> <td>8.283</td> <td>4.622</td> </tr> <tr> <td>ΣΥΝΟΛΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ</td> <td>201.666</td> <td>198.077</td> <td>187.299</td> <td>178.717</td> </tr> <tr> <td>ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ ΚΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Μετοχικό Κεφάλαιο</td> <td>16.048</td> <td>16.048</td> <td>16.048</td> <td>16.048</td> </tr> <tr> <td>Λοιπά στοιχεία Ιδίων Κεφαλαίων</td> <td>15.704</td> <td>15.501</td> <td>23.233</td> <td>21.880</td> </tr> <tr> <td>Σύνολο Ιδίων Κεφαλαίων Ιδιοκτητών Μητρικής (α)</td> <td>31.752</td> <td>31.549</td> <td>39.281</td> <td>37.928</td> </tr> <tr> <td>Δικαιώματα Μειοψηφίας (β)</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>-</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>Σύνολο Ιδίων Κεφαλαίων (γ) = (α) + (β)</td> <td>31.752</td> <td>31.549</td> <td>39.281</td> <td>37.928</td> </tr> <tr> <td>Μακροπρόθεσμες δανειακές υποχρεώσεις</td> <td>66.500</td> <td>73.096</td> <td>59.364</td> <td>63.481</td> </tr> <tr> <td>Προβλέψεις / Λοιπές μακροπρόθεσμες υποχρεώσεις</td> <td>16.203</td> <td>15.925</td> <td>12.031</td> <td>11.395</td> </tr> <tr> <td>Βραχυπρόθεσμες δανειακές υποχρεώσεις</td> <td>66.239</td> <td>61.950</td> <td>58.082</td> <td>53.880</td> </tr> <tr> <td>Λοιπές βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις</td> <td>20.972</td> <td>15.557</td> <td>18.541</td> <td>12.033</td> </tr> <tr> <td>Σύνολο υποχρεώσεων (δ)</td> <td>169.914</td> <td>166.528</td> <td>148.018</td> <td>140.789</td> </tr> <tr> <td>ΣΥΝΟΛΟ ΙΔΙΩΝ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ ΚΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ (γ) + (δ)</td> <td>201.666</td> <td>198.077</td> <td>187.299</td> <td>178.717</td> </tr> </tbody> </table>			Ο Όμιλος		Η Εταιρεία			31/12/2010	31/12/2009	31/12/2010	31/12/2009	ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ					Ιδιοχρησιμοποιούμενα ενσώματα πάγια στοιχεία	123.558	124.546	90.798	91.217	Άυλα περιουσιακά στοιχεία	183	203	183	201	Λοιπά μη κυκλοφορούντα περιουσιακά στοιχεία	3.967	6.581	19.831	22.445	Αποθέματα	45.900	45.361	32.690	34.454	Απαιτήσεις από πελάτες	17.685	15.140	35.514	25.778	Λοιπά κυκλοφορούντα περιουσιακά στοιχεία	10.373	6.246	8.283	4.622	ΣΥΝΟΛΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ	201.666	198.077	187.299	178.717	ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ ΚΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ					Μετοχικό Κεφάλαιο	16.048	16.048	16.048	16.048	Λοιπά στοιχεία Ιδίων Κεφαλαίων	15.704	15.501	23.233	21.880	Σύνολο Ιδίων Κεφαλαίων Ιδιοκτητών Μητρικής (α)	31.752	31.549	39.281	37.928	Δικαιώματα Μειοψηφίας (β)	0	0	-	-	Σύνολο Ιδίων Κεφαλαίων (γ) = (α) + (β)	31.752	31.549	39.281	37.928	Μακροπρόθεσμες δανειακές υποχρεώσεις	66.500	73.096	59.364	63.481	Προβλέψεις / Λοιπές μακροπρόθεσμες υποχρεώσεις	16.203	15.925	12.031	11.395	Βραχυπρόθεσμες δανειακές υποχρεώσεις	66.239	61.950	58.082	53.880	Λοιπές βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις	20.972	15.557	18.541	12.033	Σύνολο υποχρεώσεων (δ)	169.914	166.528	148.018	140.789	ΣΥΝΟΛΟ ΙΔΙΩΝ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ ΚΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ (γ) + (δ)	201.666	198.077	187.299	178.717	<p>ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΜΕΤΑΒΟΛΩΝ ΙΔΙΩΝ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ Ποσά εκφρασμένα σε χιλιάδες €</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th colspan="2">Ο Όμιλος</th> <th colspan="2">Η Εταιρεία</th> </tr> <tr> <th></th> <th>31/12/2010</th> <th>31/12/2009</th> <th>31/12/2010</th> <th>31/12/2009</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Σύνολο ιδίων κεφαλαίων έναρξης περιόδου (01.01.2010 και 01.01.2009 αντίστοιχα)</td> <td>31.549</td> <td>32.267</td> <td>37.928</td> <td>36.694</td> </tr> <tr> <td>Συγκεντρωτικά συνολικά έσοδα μετά από φόρους</td> <td>203</td> <td>-718</td> <td>1.353</td> <td>1.234</td> </tr> <tr> <td>Σύνολο ιδίων κεφαλαίων λήξης περιόδου (31.12.2010 και 31.12.2009 αντίστοιχα)</td> <td>31.752</td> <td>31.549</td> <td>39.281</td> <td>37.928</td> </tr> </tbody> </table>					Ο Όμιλος		Η Εταιρεία			31/12/2010	31/12/2009	31/12/2010	31/12/2009	Σύνολο ιδίων κεφαλαίων έναρξης περιόδου (01.01.2010 και 01.01.2009 αντίστοιχα)	31.549	32.267	37.928	36.694	Συγκεντρωτικά συνολικά έσοδα μετά από φόρους	203	-718	1.353	1.234	Σύνολο ιδίων κεφαλαίων λήξης περιόδου (31.12.2010 και 31.12.2009 αντίστοιχα)	31.752	31.549	39.281	37.928																																								
	Ο Όμιλος		Η Εταιρεία																																																																																																																																																																																	
	31/12/2010	31/12/2009	31/12/2010	31/12/2009																																																																																																																																																																																
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ																																																																																																																																																																																				
Ιδιοχρησιμοποιούμενα ενσώματα πάγια στοιχεία	123.558	124.546	90.798	91.217																																																																																																																																																																																
Άυλα περιουσιακά στοιχεία	183	203	183	201																																																																																																																																																																																
Λοιπά μη κυκλοφορούντα περιουσιακά στοιχεία	3.967	6.581	19.831	22.445																																																																																																																																																																																
Αποθέματα	45.900	45.361	32.690	34.454																																																																																																																																																																																
Απαιτήσεις από πελάτες	17.685	15.140	35.514	25.778																																																																																																																																																																																
Λοιπά κυκλοφορούντα περιουσιακά στοιχεία	10.373	6.246	8.283	4.622																																																																																																																																																																																
ΣΥΝΟΛΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ	201.666	198.077	187.299	178.717																																																																																																																																																																																
ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ ΚΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ																																																																																																																																																																																				
Μετοχικό Κεφάλαιο	16.048	16.048	16.048	16.048																																																																																																																																																																																
Λοιπά στοιχεία Ιδίων Κεφαλαίων	15.704	15.501	23.233	21.880																																																																																																																																																																																
Σύνολο Ιδίων Κεφαλαίων Ιδιοκτητών Μητρικής (α)	31.752	31.549	39.281	37.928																																																																																																																																																																																
Δικαιώματα Μειοψηφίας (β)	0	0	-	-																																																																																																																																																																																
Σύνολο Ιδίων Κεφαλαίων (γ) = (α) + (β)	31.752	31.549	39.281	37.928																																																																																																																																																																																
Μακροπρόθεσμες δανειακές υποχρεώσεις	66.500	73.096	59.364	63.481																																																																																																																																																																																
Προβλέψεις / Λοιπές μακροπρόθεσμες υποχρεώσεις	16.203	15.925	12.031	11.395																																																																																																																																																																																
Βραχυπρόθεσμες δανειακές υποχρεώσεις	66.239	61.950	58.082	53.880																																																																																																																																																																																
Λοιπές βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις	20.972	15.557	18.541	12.033																																																																																																																																																																																
Σύνολο υποχρεώσεων (δ)	169.914	166.528	148.018	140.789																																																																																																																																																																																
ΣΥΝΟΛΟ ΙΔΙΩΝ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ ΚΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ (γ) + (δ)	201.666	198.077	187.299	178.717																																																																																																																																																																																
	Ο Όμιλος		Η Εταιρεία																																																																																																																																																																																	
	31/12/2010	31/12/2009	31/12/2010	31/12/2009																																																																																																																																																																																
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων έναρξης περιόδου (01.01.2010 και 01.01.2009 αντίστοιχα)	31.549	32.267	37.928	36.694																																																																																																																																																																																
Συγκεντρωτικά συνολικά έσοδα μετά από φόρους	203	-718	1.353	1.234																																																																																																																																																																																
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων λήξης περιόδου (31.12.2010 και 31.12.2009 αντίστοιχα)	31.752	31.549	39.281	37.928																																																																																																																																																																																
<p>ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΣΥΝΟΛΙΚΩΝ ΕΞΟΔΩΝ Ποσά εκφρασμένα σε χιλιάδες €</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th colspan="2">Ο Όμιλος</th> <th colspan="2">Η Εταιρεία</th> </tr> <tr> <th></th> <th>1/1-31/12/2010</th> <th>1/1-31/12/2009</th> <th>1/1-31/12/2010</th> <th>1/1-31/12/2009</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Κύκλος εργασιών</td> <td>68.144</td> <td>71.485</td> <td>75.090</td> <td>71.946</td> </tr> <tr> <td>Μικτά κέρδη / (ζημιές)</td> <td>17.497</td> <td>18.085</td> <td>15.891</td> <td>16.853</td> </tr> <tr> <td>Κέρδη / (ζημιές) προ φόρων, χρηματοδοτικών και επενδυτικών αποτελεσμάτων</td> <td>7.158</td> <td>8.760</td> <td>7.556</td> <td>8.891</td> </tr> <tr> <td>Κέρδη / (ζημιές) προ φόρων</td> <td>1.394</td> <td>885</td> <td>2.528</td> <td>2.099</td> </tr> <tr> <td>Κέρδη / (ζημιές) μετά από φόρους (α)</td> <td>398</td> <td>-712</td> <td>1.330</td> <td>1.234</td> </tr> <tr> <td>Κατανέμονται σε:</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ιδιοκτήτες μητρικής</td> <td>398</td> <td>-712</td> <td>1.330</td> <td>1.234</td> </tr> <tr> <td>- Δικαιώματα Μειοψηφίας</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>-</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>Λοιπά συνολικά έσοδα μετά από φόρους (β)</td> <td>-195</td> <td>-6</td> <td>23</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>Συγκεντρωτικά συνολικά έσοδα μετά από φόρους (α) + (β)</td> <td>203</td> <td>-718</td> <td>1.353</td> <td>1.234</td> </tr> <tr> <td>Κατανέμονται σε:</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ιδιοκτήτες μητρικής</td> <td>203</td> <td>-718</td> <td>1.353</td> <td>1.234</td> </tr> <tr> <td>- Δικαιώματα Μειοψηφίας</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>-</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>Κέρδη / (ζημιές) μετά από φόρους ανά μετοχή - βασικά (σε €)</td> <td>0,3800</td> <td>-1,3392</td> <td>2,5294</td> <td>2,3069</td> </tr> <tr> <td>Κέρδη / (ζημιές) προ φόρων, χρηματοδοτικών και επενδυτικών αποτελεσμάτων και συνολικών αποσβέσεων</td> <td>12.123</td> <td>13.825</td> <td>11.011</td> <td>12.516</td> </tr> <tr> <td>Προτεινόμενο μερίσμα ανά μετοχή (σε €)</td> <td>0,0000</td> <td>0,0000</td> <td>0,0000</td> <td>0,0000</td> </tr> </tbody> </table>			Ο Όμιλος		Η Εταιρεία			1/1-31/12/2010	1/1-31/12/2009	1/1-31/12/2010	1/1-31/12/2009	Κύκλος εργασιών	68.144	71.485	75.090	71.946	Μικτά κέρδη / (ζημιές)	17.497	18.085	15.891	16.853	Κέρδη / (ζημιές) προ φόρων, χρηματοδοτικών και επενδυτικών αποτελεσμάτων	7.158	8.760	7.556	8.891	Κέρδη / (ζημιές) προ φόρων	1.394	885	2.528	2.099	Κέρδη / (ζημιές) μετά από φόρους (α)	398	-712	1.330	1.234	Κατανέμονται σε:					Ιδιοκτήτες μητρικής	398	-712	1.330	1.234	- Δικαιώματα Μειοψηφίας	0	0	-	-	Λοιπά συνολικά έσοδα μετά από φόρους (β)	-195	-6	23	0	Συγκεντρωτικά συνολικά έσοδα μετά από φόρους (α) + (β)	203	-718	1.353	1.234	Κατανέμονται σε:					Ιδιοκτήτες μητρικής	203	-718	1.353	1.234	- Δικαιώματα Μειοψηφίας	0	0	-	-	Κέρδη / (ζημιές) μετά από φόρους ανά μετοχή - βασικά (σε €)	0,3800	-1,3392	2,5294	2,3069	Κέρδη / (ζημιές) προ φόρων, χρηματοδοτικών και επενδυτικών αποτελεσμάτων και συνολικών αποσβέσεων	12.123	13.825	11.011	12.516	Προτεινόμενο μερίσμα ανά μετοχή (σε €)	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	<p>ΠΡΟΣΘΕΤΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ</p> <ol style="list-style-type: none"> Η επωνυμία της καταστατικής έδρας για κάθε μια από τις εταιρείες που περιλαμβάνονται στις ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις, καθώς και το ποσοστό με το οποίο η μητρική εταιρεία συμμετέχει, άμεσα ή έμμεσα, στο μετοχικό τους κεφάλαιο και η μέθοδος ενσωμάτωσής που εφαρμόστηκε, παρατίθενται στη Σημείωση 3 των οικονομικών καταστάσεων. Αναφορά των ανέλεγκτων φορολογικών χρήσεων της εταιρείας και του ομίλου παρατίθενται στη Σημείωση 30 των οικονομικών καταστάσεων. Δεν υπάρχουν επίδικες ή υπό διαιτησία διαφορές ή αποφάσεις δικαστικών ή διαιτητικών οργάνων που έχουν ή ενδέχεται να έχουν σημαντική επίπτωση στην οικονομική κατάσταση ή λειτουργία της εταιρείας και του ομίλου. Το ποσό της σωρευτικής πρόβλεψης που έχει διενεργηθεί για ενδεχόμενες υποχρεώσεις του ομίλου και της εταιρείας ανέρχεται στο ποσό των 1.350 χιλ. ευρώ. Ο αριθμός του απασχολούμενου προσωπικού στο τέλος της τρέχουσας χρήσης ανήλθε σε 323 για την εταιρεία και σε 439 για τον όμιλο. Ο αριθμός του απασχολούμενου προσωπικού στο τέλος της προηγούμενης χρήσης ανήλθε σε 342 για την εταιρεία και σε 455 για τον όμιλο. Τα λοιπά συνολικά έσοδα μετά από φόρους τόσο της τρέχουσας όσο και της προηγούμενης χρήσεως του ομίλου και της εταιρείας αφορούν προσαρμογή αναβαλλόμενου φόρου αποθεματικών εύλογης αξίας σε νέους φορολογικούς συντελεστές. Οι πάσης φύσεως συναλλαγές (εισροές και εκροές) σωρευτικά από την έναρξη της τρέχουσας χρήσης καθώς και τα υπόλοιπα των απαιτήσεων και υποχρεώσεων της εταιρείας και του ομίλου στη λήξη της τρέχουσας χρήσης που έχουν προκύψει από συναλλαγές τους με τα συνδεδεμένα μέρη, όπως αυτά ορίζονται στο ΔΛΠ 24, παρατίθενται στον πίνακα "Συναλλαγές και υπόλοιπα με τα συνδεδεμένα μέρη". <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Ο Όμιλος</th> <th>Η Εταιρεία</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Συναλλαγές και υπόλοιπα με τα συνδεδεμένα μέρη</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>α) Εισροές</td> <td>2.635</td> <td>17.880</td> </tr> <tr> <td>β) Εκροές</td> <td>1.324</td> <td>12.044</td> </tr> <tr> <td>γ) Απαιτήσεις</td> <td>1.701</td> <td>21.052</td> </tr> <tr> <td>δ) Υποχρεώσεις</td> <td>965</td> <td>678</td> </tr> <tr> <td>ε) Συναλλαγές και αμοιβές διευθυντικών στελεχών και μελών της διοίκησης</td> <td>1.219</td> <td>1.161</td> </tr> <tr> <td>στ) Απαιτήσεις από διευθυντικά στελέχη και μέλη της διοίκησης</td> <td>1.491</td> <td>1.491</td> </tr> <tr> <td>ζ) Υποχρεώσεις προς τα διευθυντικά στελέχη και μέλη της διοίκησης</td> <td>29</td> <td>0</td> </tr> </tbody> </table>					Ο Όμιλος	Η Εταιρεία	Συναλλαγές και υπόλοιπα με τα συνδεδεμένα μέρη			α) Εισροές	2.635	17.880	β) Εκροές	1.324	12.044	γ) Απαιτήσεις	1.701	21.052	δ) Υποχρεώσεις	965	678	ε) Συναλλαγές και αμοιβές διευθυντικών στελεχών και μελών της διοίκησης	1.219	1.161	στ) Απαιτήσεις από διευθυντικά στελέχη και μέλη της διοίκησης	1.491	1.491	ζ) Υποχρεώσεις προς τα διευθυντικά στελέχη και μέλη της διοίκησης	29	0																																																										
	Ο Όμιλος		Η Εταιρεία																																																																																																																																																																																	
	1/1-31/12/2010	1/1-31/12/2009	1/1-31/12/2010	1/1-31/12/2009																																																																																																																																																																																
Κύκλος εργασιών	68.144	71.485	75.090	71.946																																																																																																																																																																																
Μικτά κέρδη / (ζημιές)	17.497	18.085	15.891	16.853																																																																																																																																																																																
Κέρδη / (ζημιές) προ φόρων, χρηματοδοτικών και επενδυτικών αποτελεσμάτων	7.158	8.760	7.556	8.891																																																																																																																																																																																
Κέρδη / (ζημιές) προ φόρων	1.394	885	2.528	2.099																																																																																																																																																																																
Κέρδη / (ζημιές) μετά από φόρους (α)	398	-712	1.330	1.234																																																																																																																																																																																
Κατανέμονται σε:																																																																																																																																																																																				
Ιδιοκτήτες μητρικής	398	-712	1.330	1.234																																																																																																																																																																																
- Δικαιώματα Μειοψηφίας	0	0	-	-																																																																																																																																																																																
Λοιπά συνολικά έσοδα μετά από φόρους (β)	-195	-6	23	0																																																																																																																																																																																
Συγκεντρωτικά συνολικά έσοδα μετά από φόρους (α) + (β)	203	-718	1.353	1.234																																																																																																																																																																																
Κατανέμονται σε:																																																																																																																																																																																				
Ιδιοκτήτες μητρικής	203	-718	1.353	1.234																																																																																																																																																																																
- Δικαιώματα Μειοψηφίας	0	0	-	-																																																																																																																																																																																
Κέρδη / (ζημιές) μετά από φόρους ανά μετοχή - βασικά (σε €)	0,3800	-1,3392	2,5294	2,3069																																																																																																																																																																																
Κέρδη / (ζημιές) προ φόρων, χρηματοδοτικών και επενδυτικών αποτελεσμάτων και συνολικών αποσβέσεων	12.123	13.825	11.011	12.516																																																																																																																																																																																
Προτεινόμενο μερίσμα ανά μετοχή (σε €)	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000																																																																																																																																																																																
	Ο Όμιλος	Η Εταιρεία																																																																																																																																																																																		
Συναλλαγές και υπόλοιπα με τα συνδεδεμένα μέρη																																																																																																																																																																																				
α) Εισροές	2.635	17.880																																																																																																																																																																																		
β) Εκροές	1.324	12.044																																																																																																																																																																																		
γ) Απαιτήσεις	1.701	21.052																																																																																																																																																																																		
δ) Υποχρεώσεις	965	678																																																																																																																																																																																		
ε) Συναλλαγές και αμοιβές διευθυντικών στελεχών και μελών της διοίκησης	1.219	1.161																																																																																																																																																																																		
στ) Απαιτήσεις από διευθυντικά στελέχη και μέλη της διοίκησης	1.491	1.491																																																																																																																																																																																		
ζ) Υποχρεώσεις προς τα διευθυντικά στελέχη και μέλη της διοίκησης	29	0																																																																																																																																																																																		
<p>Ο Αντιπρόεδρος του Δ.Σ. Δημήτριος Ε. Χαϊτογλου Α.Δ.Τ. ΑΒ-140105/05</p>		<p>Ο Διευθύνων Σύμβουλος Κωνσταντίνος Ν. Χαϊτογλου Α.Δ.Τ. ΑΕ-181470/07</p>		<p>Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου Αθανάσιος Γ. Αταλιώτης Α.Δ.Τ. Π-775002/89 Α.Μ.Ο.Ε.Ε. 5794 - Α'ΤΑΞΗΣ</p>																																																																																																																																																																																

gnaiki@atarei.gr